

# L' *Solidarietà con* AMERICA LATINA

LETTERA 2013

**Lunedì sera,** nostro consueto appuntamento settimanale. Fuori è freddo, ma siamo comunque in tanti ad essere usciti di casa da più parti di Roma per essere lì, per stare insieme, lavorare, sognare e animare l'associazione. Seduti in cerchio a parlare e progettare le nostre attività e la nuova rivista, ci interroghiamo a volte sul senso del nostro volontariato, sulle motivazioni e sullo stile dell'associazione. Perché investiamo il nostro tempo nel S.A.L.? Cosa vogliamo? Cosa ci dà?

La nostra società ha sempre meno tempo da dedicare agli altri, a chi è lontano o a chi desidera un cambiamento; noi proviamo ad impegnarci e a lottare per loro e soprattutto "con loro". Per questo ci chiamiamo Solidarietà "con" l'America Latina e non "per". Parole che sembrano stonare, troppo spesso svuotate di senso e di serietà, in un sistema di vita per lo più individualista e centrato sul successo in cui il benessere personale è l'obiettivo principale. Però noi proviamo a pensare diversamente: per stare bene bisogna che tutti stiano bene. Sappiamo che quest'idea può sembrare un'utopia. Ma tendere al bene di tutti produce risultati migliori del tendere al bene di pochi o solo di noi stessi.

Per questo motivo vivere la quotidianità con uno stile solidale e dedicare del tempo all'associazione, vuole dire uscire dalla mediocrità rassegnata di parte del nostro mondo e impegnarsi civilmente affinché qualcosa concretamente cambi. Stare fermi a guardare equivarrebbe ad essere complici di ciò che non ci piace e che prende forza proprio dall'indifferenza e dall'assuefazione delle persone. Questo sistema troppo spesso irresponsabile e fatto di disuguaglianze ci sprona a lottare e condividere un'idea di cambiamento e di giustizia sociale con chi vive, al di là o al di qua dell'Oceano, le conseguenze nefaste di una cultura e di un'economia spregiudicata e individualista.

Il nostro è un impegno spesso faticoso ma ripagato dalle amicizie nate nel corso degli anni e dai ponti di solidarietà con la gente dell'America Latina, fonte di crescita e sostegno reciproco. La nostra vita è piena e ricca di legami e di che solo il cammino e la lotta condivisa possono dare. Se vuoi camminare con noi, ti aspettiamo...

*Alessandra, Alessandro e Yesenia, Cristiano, Daniela, Elisabetta, Fabrizio, Fredis, Giulia, Loredana, Lorenzo, Luca, Marco, Samuela e Serena*







# JOCA

## Jóvenes Con Actitud

Grupo de jóvenes latinoamericanos e italianos que promueve la participación y la expresión juvenil animando un centro de escucha y de agregación abierto todos los sábados. Si tienes gana de colaborar, compartir tus ideas y experiencias o hablar de dificultades... ¡Te esperamos!

### CENTRO DE ESCUCHA PARA JÓVENES Y ADOLESCENTES

Sábado de 16:00 a 18:00 horas

### CENTRO DE AGREGACIÓN JUVENIL

Sábado de 18:00 a 20:00 horas

#### CONTACTOS

389.9387849 • jovenesenroma@hotmail.com

Via Cesare Baronio, 61 - 00179 Roma (M A "Furio Camillo")

 [jovenesenroma](https://www.facebook.com/jovenesenroma)

## SERVICIO DE ORIENTACIÓN PSICOLÓGICA

CENTRO DE APOYO PARA FAMILIAS MIGRANTES Y PAREJAS MIXTAS



Ofrecemos un servicio de **orientación psicológica** gratuito a personas, familias migrantes y parejas de diferente nacionalidad (parejas mixtas) para ayudarles a superar dificultades como:

- choque cultural
- conflictos de pareja
- conflictos con los hijos
- problemas con familiares y parientes
- inserción escolar y laboral
- marginación y aislamiento social

• soledad, tristeza, ansiedad, confusión, miedo a lo desconocido, inadaptación socio-familiar, etc.

#### Servicio de Orientación Psicológica

Via Cesare Baronio, 61 - 00179 Roma (M A "Furio Camillo")

Martes y Jueves de las 15:00 a las 17:00 horas

El jueves por la tarde de las 17:00 a las 19:00

se realizan grupos de auto/mutua-ayuda

en colaboración con

#### Para informaciones

Lic. Leticia Marín, Psicóloga

Cell. 328.5759351



# QUILOMBO

La nuova sede operativa del S.A.L.

Via Cesare Baronio, 61  
00179 Roma (M A "Furio Camillo")

Dopo quasi quindici anni dalla sua costituzione, il S.A.L. conta finalmente con una sede operativa, adatta a realizzare numerose attività e iniziative. **La nostra "nuova casa" è in via Cesare Baronio, 61**, nel quartiere Appio Latino, a due passi dalla fermata "Furio Camillo" della Metro A. Abbiamo sempre cercato una sede con esposizione su strada, visibile e comunicante con l'esterno: un luogo dove realizzare varie iniziative, un punto d'incontro e dialogo con i volontari e i sostenitori o con i cittadini del quartiere e della città.

Per il S.A.L. la dimensione dell'incontro con la gente è fondamentale: così siamo nati e così portiamo avanti ogni nostra iniziativa. Sono diverse le attività che abbiamo immaginato: pensiamo alla sede come ad un **Centro Culturale e Sociale** dove realizzare corsi, incontri formativi e di sensibilizzazione, momenti di fraternità e condivisione. Abbiamo anche pensato un nome: QUILOMBO: in Brasile, nel XVI secolo, gli schiavi neri che fuggivano dai loro padroni, iniziarono a chiamare così i territori (villaggi nascosti nelle foreste) dove riuscivano a vivere liberi, dove sperimentarono forme di democrazia e di partecipazione interculturale e interreligiosa cercando nuove forme di convivenza sociale ed economica. Vorremmo così condividere la nostra sede con le diverse realtà latinoamericane di Roma come le comunità di migranti, vorremmo anche che la sede fosse un luogo a "servizio" delle iniziative interculturali e di sostegno sociale. Tuttavia un po' nomadi vogliamo restare. I quindici anni che l'Associazione S.A.L. ha alle spalle, l'esperienza di lavoro di rete, la convivialità e l'accoglienza sperimentata e offerta, faranno della nuova sede non un approdo dove finalmente fermarsi ma un porto dove arrivare e ripartire: *Ogni nave in porto è sicura. Ma non è questo lo scopo per cui è stata costruita* (John A. Shedd).



Sede legale

Via Federico De Roberto, 33  
00137 Roma (Italia)

Sede operativa

Via Cesare Baronio, 61  
00179 Roma (M A "Furio Camillo")

Tel. +39 347 8236976  
+39 347 5730360

[www.saldelatierra.org](http://www.saldelatierra.org)  
[info@saldelatierra.org](mailto:info@saldelatierra.org)

La educación  
no es  
enseñar a repetir  
palabras sino a construir  
"LA PROPIA PALABRA"



## Un esempio...

La nostra esperienza di incontro e di scambio con l'America Latina continua a metterci in contatto con valori, metodologie e scelte educative che arricchiscono le nostre vite e che vogliamo accompagnino le nostre attività.

Un grande aiuto ci è arrivato dalla **COLOMBIA**: la conoscenza dell'esperienza della *Fundación Pequeño Trabajador* e dei NATs (movimenti organizzati di bambini, bambine e adolescenti lavoratori) o della metodologia comunicativa dell'Associazione CEPALC (*Centro Popular para América Latina de Comunicación*) ci ha fatto incontrare un'idea differente d'infanzia e di adolescenza, una cultura che esalta il protagonismo la responsabilità dei minori, considerati risorse attive della società; i minori sono portatori attivi di diritti, primi fra tutti il diritto alla CREATIVITA' e alla LIBERA ESPRESSIONE. Ma anche alla casa, allo studio, al lavoro degno... sì al lavoro degno! Suona strano alle nostre orecchie detto da bambini e adolescenti, in un mondo come il nostro dove gli adulti per primi desiderano giocare ed essere irresponsabili.

**Leggete con noi e usate nelle vostre classi e nei vostri gruppi di ragazzi due libri che nascono dalla collaborazione tra SAL e alcune esperienze educative colombiane.**

LUCA PANDOLFI

(a cura di)

### **Il pagliaccio Timoteo e altre storie**

Quattro racconti dalla Colombia +  
CD Musicale

Aracne Editrice, Roma  
2011 - ISBN 978-88-548-4335-6



ELISABETTA GABATEL -

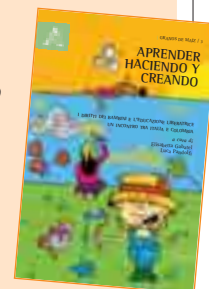
LUCA PANDOLFI

(a cura di)

### **Aprender haciendo y creando**

I diritti dei bambini e l'educazione liberatrice. Un incontro tra Italia e Colombia

Aracne Editrice, Roma  
2012 - ISBN 978-88-548-4500-8



## PERCORSI CON LE SCUOLE

### *L'educazione come strumento di protagonismo e creatività*

**Essere protagonisti** significa anche essere attenti e aperti ai cambiamenti che ci circondano, essere capaci di relazionarsi con "l'altro" in un clima di proficuo confronto e scambio, essere in grado di discernere e valutare, sviluppando il senso critico e la solidarietà. Noi dell'associazione S.A.L. abbiamo da sempre dedicato una particolare attenzione a questo aspetto, coniugando alla passione educativa percorsi formativi di tipo didattico ed esperienziale e proponendoli a istituti scolastici di diverso ordine e grado. In uno scenario dove l'educazione viene soffocata dall'addestramento, per noi invece è lo strumento principale per aprire le menti al pensiero critico e creativo della realtà.

I **percorsi di formazione** che proponiamo sono semi-strutturati e sono pensati per essere adattati alla diversità dei contesti e dei destinatari (bambini, ragazzi, giovani) utilizzando una metodologia basata sull'apprendimento cooperativo e sulla pedagogia dinamica ed esperienziale. L'**obiettivo** è che studenti e docenti sperimentino l'attenzione al mondo e l'osservazione della realtà, elaborino e vivano percorsi di analisi e lettura critica, progettino e promuovano in chiave dialogica azioni responsabili e solidali.

Riteniamo di dover progettare e costruire insieme tali percorsi, ben conoscendo la capacità, la competenza e le risorse di tanti docenti e studenti oltre alla loro grande creatività e

generosità. Per ulteriori approfondimenti sui percorsi, obiettivi, metodologie e materiali didattici, rimandiamo al nostro sito internet **www.saldelatierra.org** sezione **Progetto scuole**.

### Offerta formativa

Presentandoli sistematicamente, gli **itinerari** proposti sono formati da un minimo di 3 ad un massimo di 6 incontri interattivi. Ma è possibile organizzare insieme altri itinerari.

Le principali tematiche riguardano:

- ✓ **Ambiente e beni comuni**
- ✓ **Diritti dei bambini e degli adolescenti**
- ✓ **Diritti dei popoli indigeni**
- ✓ **Diritti e protagonismo delle donne**
- ✓ **Diritti umani e legalità**
- ✓ **Economia e commercio equo e Solidale**
- ✓ **Intercultura**
- ✓ **Solidarietà internazionale**
- ✓ **Storia, geografia e cultura dell'America Latina**

Altre tematiche possono essere concordate con i docenti e i responsabili della formazione, tenendo presente i POF, i Programmi annuali e i Curricula Didattici.



## PERCHÉ UNA PERSONA DECIDE DI FARE UN'ESPERIENZA DI VOLONTARIATO?

Perché dedica un po' del suo tempo in un'associazione?

Ci possono essere diversi motivi, che spesso cambiano nel tempo... maturano. Come Associazione una sera ci siamo messi a parlarne, a ripercorrere le strade che ci avevano portato all'associazione, a riflettere sulle scelte nostre e di tante persone con le quali abbiamo condiviso e stiamo condividendo un cammino di volontariato.

Questa è la riflessione che ne è venuta fuori...

### UN INTERESSE DENTRO DI NOI

Possiamo iniziare perché ci annoiamo e cerchiamo di riempire un po' il nostro tempo.

Oppure stiamo cercando nuovi amici, vogliamo allargare il nostro giro di conoscenze. Altre volte sentiamo di avere un dono, di saper fare qualcosa e lo vogliamo donare agli altri cercando un luogo dove poter esprimere il meglio di noi stessi. Alcuni tra noi stanno studiando materie vicine al mondo della cooperazione internazionale e dell'animazione sociale e... cercano un possibile sbocco di lavoro, cercano qualcosa che un domani si trasformi in un'esperienza da mettere in un curriculum, in un contatto per possibili occasioni d'impiego.

Queste sono motivazioni reali, anche legittime, sicuramente molto centrate su noi stessi... però spesso si inizia così.

Ti ritrovi tra queste definizioni?

### UN GRUPPO DI LAVORO

Poi ci si avvicina ad un'associazione e si incontra un gruppo di persone, un



gruppo che lavora insieme da un po' di tempo. Si hanno tante aspettative sul fare, e inserirsi nelle cose e nel gruppo non è la cosa più facile. Infatti fare volontariato significa anche farlo insieme ad altri. Noi crediamo che la motivazione che spinge ad essere volontari, può, inizialmente, anche essere una spinta un po' narcisistica, dove cerchiamo di colmare alcuni nostri bisogni o cerchiamo di rispondere ad alcune nostre necessità interiori, come quella di "sentirsi più buoni", "più altruisti"... Col tempo tuttavia, è necessario andare più a fondo, fare la fatica di vivere queste tensioni interiori con altri, confrontare i propri ideali, condividere un cammino: il primo passo di questo processo, per noi, è l'ascolto... Proprio così: facciamo volontariato per dare qualcosa e dobbiamo iniziare ricevendo qualcosa, imparando ad ascoltare ed osservare, a lavorare insieme.

Sei d'accordo?  
È capitato anche a te?

### UNA CAUSA FUORI DI NOI

Se è vero che fare volontariato è un modo per esprimere se stessi, sperimentare i propri valori, le proprie

# VIVI UN'ESPERIENZA DI VOLONTARIATO

*Ti aspettiamo! Il tuo*



scelte di vita e i propri ideali... un'esperienza di volontariato è anche un grande momento per aprirsi, conoscere e ascoltare la realtà e gli altri.

Noi crediamo che sia importante essere sempre più coscienti che ogni impegno assunto nell'associazione ha una conseguenza sulla vita di altre persone, qui da noi come dall'altra parte del mondo. Ogni gesto, ogni nostro piccolo impegno di tempo e spazio partecipa ad un processo di cambiamento. Ogni volontario è una testimonianza di impegno civile, di dissenso, di partecipazione

# SPERIENZA IATO CON NOI

*aiuto sarà prezioso!*



e condivisione di vita, dalla parte dei più deboli, degli indifesi, contro gli interessi spregiudicati dei grandi poteri nel nostro paese e nel mondo. Quando passa il tempo non possiamo continuare a fare volontariato solo per noi stessi o principalmente per noi stessi. Lo facciamo per qualcosa che ci chiama ed è fuori di noi, per una causa giusta, per passione e solidarietà.

**Qual è la differenza tra un hobby e un servizio volontario?**

## UN MONDO DA TRASFORMARE CHE CI TRASFORMA

Noi dell'Associazione S.A.L. crediamo nella libera espressione dei doni di ogni volontario, perché sappiamo che ogni individuo possiede capacità e ricchezze da esprimere, donare e condividere. Crediamo nella libera partecipazione, dove ognuno possa accompagnare l'attività dell'associazione per un periodo più o meno lungo della propria vita o dedicando un tempo più o meno ampio di quello che ciascuno ha a disposizione. Tuttavia pensiamo che fare insieme qualcosa di buono e giusto trasforma il mondo intorno a noi e questa trasformazione non è un gioco, ma una responsabilità. Però alla fine tutto questo trasforma le nostre vite e le rende più belle, più vere, più gustose, le riempie di relazione solide e di affetti veri.

**In cosa potrebbe trasformarti dare il tuo tempo per gli altri?**

## DIVENTARE PERSONE NUOVE

Ogni volta che in America Latina siamo stati ospitati nelle comunità o nelle case e nelle famiglie dei responsabili e degli animatori dei progetti locali, abbiamo riportato sempre un grande sentimento di fratellanza, abbiamo nutrito la nostra speranza e abbiamo coltivato insieme a loro un sogno. Abbiamo ascoltato e compreso storie dure e di sofferenza ma anche storie di coraggio e di allegria. Abbiamo imparato che si può essere capaci di accettare gli altri, che l'obiettivo comune unisce oltre le differenze, che il cammino è lungo e lento ma ognuno di noi vi può parte-

cipare, con modi e tempi diversi, e che insieme si può creare un nuovo mondo, più giusto e solidale. Lo stesso ci è capitato con la gente dei gruppi, delle associazioni, della realtà civili della nostra città, Roma, e del nostro Paese. Un paese che condividiamo con fratelli e sorelle dell'America Latina, adulti, giovani e ragazzi che ci aiutano a renderla più vivibile, più umana e con i quali collaboriamo da tempo. Con loro siamo diventati persone nuove.

**Ciascuno di noi può diventare una persona nuova.**

**Fare volontariato con noi significa donare se stessi, un po' del proprio tempo e delle proprie competenze, conoscere realtà dell'America Latina, imparare insieme uno stile diverso e partecipativo di animazione sociale e cooperazione internazionale, essere responsabili di un piccolo contributo per la trasformazione del mondo, incontrare tanta gente, ricevere molto di più...**

Se sei interessata/o chiama:

**Cristiano** 347.8236976

**Elisabetta** 333.2811601





# PROGETTI IN AMERICA LATINA

*Educazione, promozione delle donne e della salute, diritti dei popoli indigeni, difesa dei beni comuni, economia solidale*



## A SCUOLA DI DIGNITÀ

**Progetto di formazione integrale e protagonismo di bambini, bambine e adolescenti lavoratori**

**Luogo:** Bogotá, quartiere di Patio Bonito

**Organizzazione responsabile:** Fondazione "Pequeño Trabajador"

**Settore:** Educazione

**Beneficiari:** 90 bambini, bambine e adolescenti lavoratori

## "DIRITTO ALL'AZIONE - ATTIVANDO DIRITTI"

**Educazione, accompagnamento scolastico, promozione dei diritti ed economia alternativa**

**Luogo:** Bogotá, Municipio di Bosa e Municipio di Soacha

**Organizzazione responsabile:** Fondazione "Escuela Viajera"

**Settore:** Educazione, Economia solidale

**Beneficiari:** 110 bambini e bambine dai 5 ai 17 anni, in situazione di esclusione per povertà e violenza; 15 donne (scelte tra i nuclei familiari dei bambini)

## Bolivia

### SUMA QAMAÑA "BUON VIVERE"

**Progetto di formazione integrale per organizzazioni di donne e autorità indigene**

**Luogo:** Centrale Agraria "Tres Ríos", Settore Illimani del Sub Municipio di Lambate, Municipio di Irupana, Dipartimento di La Paz.

**Organizzazione responsabile:** Associazione "Contexto"

**Beneficiari:** *diretti:* 240 donne, 140 leaders indigeni, 165 bambini e bambine; *indiretti:* 4 comunità di 500 famiglie.

**Settore:** promozione della donna e dell'autonomia indigena

## Colombia

### COMUNICHIAMO I NOSTRI DIRITTI IV Annualità

**Formazione di bambini e ragazzi nei linguaggi della comunicazione**

**Luogo:** Dipartimento di Bogotá e Boyacá

**Organizzazione responsabile:** CEPALC - Centro Popular para América Latina de Comunicación

**Settore:** Educazione

**Beneficiari:** 180 bambini appartenenti a settori popolari

## Brasile

### PROGETTO "CASA VHIDA"

**Luogo:** Salvador, Stato di Bahia

**Organizzazione responsabile:** IBCM - Instituto Beneficente Conceicao Macedo

**Settore:** promozione della salute e reinserimento sociale

**Beneficiari:** circa 70 bambini che convivono con il problema HIV/AIDS

## El Salvador

### CENTRO PASTORALE COMUNITARIO "MONS. OSCAR ROMERO"

**Un centro di aggregazione e formazione integrale per Jardines de Colón**

**Luogo:** Colonia Jardines de Colón, Dipartimento di La Libertad

**Organizzazione responsabile:** Fundación Hermano Mercedes Ruiz (FUNDAHMER) con la Comunità Ecclesiale di Base "Oscar Romero" di Jardines de Colón

**Settore:** Economia Solidale, Educazione e Promozione della donna

**Beneficiari:** 50 famiglie della Comunità Ecclesiale di Base "Oscar Romero"

**In collaborazione con La Comunità dei Salvadoregni a Roma**



## PROGRAMMA DI ORTI FAMILIARI

**Sostegno all'economia familiare e contadina**

**Luogo:** Comunità rurali nei Dipartimenti di Chalatenango, Cuscatlàn, San Vicente

**Organizzazione responsabile:** Servizio alle Comunità di Base (SER.CO.BA)

**Settore:** Economia Solidale

**Beneficiari:** 130 famiglie

## ACCIÓN Y VIDA PARA EL DESARROLLO JUVENIL

**Un'associazione per il protagonismo giovanile in EL Salvador.**

**Luogo:** Dipartimenti di La Libertad, Morazán e San Salvador.

**Organizzazione responsabile:** Fundación Hermano Mercedes Ruiz (FUNDAHMER).

**Settore:** Educazione.

**Beneficiari:** 450 giovani dai 14 ai 30 anni.

## UNA MAESTRA PER "LOS NARANJOS"

*A cura del gruppo di scambio fraterno della Parrocchia San Giuseppe Moscati di Roma.*

**Luogo:** Comunità "Los Naranjos", Dipartimento de La Libertad.

**Organizzazione responsabile:** Fundación Hermano Mercedes Ruiz (FUNDAHMER).

**Settore:** Educazione.

**Beneficiari:** 30 bambini e ragazzi della comunità.

# VIAGGIARE IN AMERICA LATINA

*L'incontro con la terra, la cultura, i popoli e i protagonisti dei nostri progetti*

La nostra esperienza è nata da alcuni viaggi in America Latina che ci hanno fatto incontrare la realtà dei paesi, le comunità, i loro problemi e i loro sogni. Il viaggio è stato per noi un'occasione importantissima di conoscenza dell'altro: conoscere la realtà dal di dentro, incontrare i referenti locali, approfondire o far nascere rapporti di amicizia, progettare nuove iniziative, oppure stabilire nuovi contatti.

SE SEI INTERESSATO AD UN VIAGGIO DI CONOSCENZA E CONDIVISIONE, in paesi come Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Messico e Perù, possiamo mettere a disposizione i nostri contatti o organizzare viaggi ed esperienze per piccoli gruppi. Chiediamo spirito di adattamento, apertura a culture diverse, disponibilità di tempo e l'impegno a fare un piccolo percorso di preparazione. Sarà inoltre necessario essere disponibili ad apprendere la lingua spagnola o portoghese ad un livello base.

È ARRIVATO IL MOMENTO DI METTERSI IN VIAGGIO...

**Info:** Luca Pandolfi 347.5730360  
info@saldelatierra.org



## STAGE CON IL S.A.L.

*Per studenti universitari e giovani lavoratori*

La crescente disparità tra il Nord e Sud del mondo pone quotidianamente nuove sfide all'economia, alla politica e alla convivenza civile. La formazione nell'ambito della cooperazione e della solidarietà internazionale vede pertanto numerosi studenti impegnati in Corsi di Laurea, Dottorati e Master finalizzati a creare nuove professionalità e competenze in questo campo.

Nel S.A.L. crediamo fortemente nelle potenzialità dei giovani e nell'importanza di vivere esperienze dirette in questo campo che possano essere sia momenti di formazione professionale che di crescita umana. Per questo motivo da alcuni anni ci siamo resi disponibili ad accogliere richieste di Stage e Tirocini universitari presso la nostra associazione a Roma o nelle comunità locali in America Latina (in Bolivia, Brasile, Colombia ed in El Salvador).

**Info:** Loredana Rui 349 1417080  
info@saldelatierra.org



# I criteri che guidano il nostro impegno



## INCONTRO CON LA REALTÀ LATINO AMERICANA

I nostri progetti di promozione, sviluppo e aiuto umanitario nascono dall'incontro, dal dialogo e dalla condivisione con le realtà locali dei Paesi che abbiamo conosciuto nei nostri viaggi. Lo scambio e la condivisione sono la fonte attraverso la quale si individuano, insieme ai nostri referenti locali, esigenze e necessità e si scelgono obiettivi, strategie e scadenze.

## PROTAGONISMO E AUTOGESTIONE LOCALE

I progetti sono pensati, realizzati e gestiti dalle medesime realtà che ricevono i nostri contributi raccolti durante le varie iniziative. Solitamente noi e loro scegliamo un "terzo" referente locale che faccia da garante e da accompagnatore del progetto.

## PREFERENZA PER PROGETTI COMUNITARI

Facciamo particolare attenzione e diamo la precedenza a progetti che sostengano il lavoro collettivo e le dinamiche comunitarie o che educino a questo tipo di esperienza che riteniamo fondamentale per la lotta all'ingiustizia sociale e all'impoverimento.

## INFORMAZIONE E SENSIBILIZZAZIONE IN ITALIA

La sensibilizzazione e la formazione nella realtà culturale, sociale e politica nella quale viviamo sono obiettivi fondamentali del nostro lavoro. Cerchiamo di far conoscere e rendere noto tutto ciò che, dell'America Latina, solitamente va perso tra le maglie dell'informazione ufficiale.

## PROTAGONISMO DELLE COMUNITÀ LATINO AMERICANE CHE VIVONO IN ITALIA

Crediamo nei diritti, nella dignità e nel protagonismo dei popoli latinoamericani anche quando vivono insieme a noi nel nostro paese. Per questo spesso progettiamo e realizziamo insieme a loro le nostre iniziative a Roma e in Italia.

## COLLABORAZIONE CON ALTRE REALTÀ

Collaboriamo con altre realtà italiane e straniere che lavorano con e per l'America Latina. Riteniamo utile essere insieme strumento di promozione e pressione nella società civile e portare avanti un'azione politica chiara e concreta sulle questioni ancora aperte della pace, dell'uguale dignità dei popoli, della giustizia sociale ed economica.

*"Ustedes son la sal de la tierra. Y si la sal se vuelve desahida ¿con que se la puede devolver el sabor? Ya no sirve para nada, si no para echarla a la basura o para que la pise la gente"*

Mt 5.13

# Amici più solidali, progetti più mirati

## BILANCIO 2012

Rispetto ai conti del 2011 che segnavano proventi per più di € 92.000 il 2012 ha segnato una certa flessione negativa: nelle raccolte pubbliche, nei contributi di Enti pubblici e privati. Le donazioni personali sono tuttavia aumentate: da € 27.761 (2011) a € 34.720 (2012). Nel contesto della crisi che riduce i fondi per la spesa sociale, l'Associazione ha mantenuto il sostegno e la solidarietà di tante persone normali che non hanno fatto diminuire la condivisione "tra" poveri. Grazie!

Descrizione	Generale	di cui per Solidarietà Internazionale:	di cui per progetti in Italia:
<b>Raccolta fondi</b>			
Contributi dai sostenitori	45.432	45.432	0
di cui: donazioni	34.720	34.720	0
raccolte pubbliche	4.120	4.120	0
5 per mille 2010	6.592	6.592	0
Contributi da enti	25.908	22.876	3.122
di cui: pubblici	12.506	12.506	0
privati	13.402	10.280	3.122
<b>Totale Proventi</b>	<b>71.340</b>	<b>68.218</b>	<b>15.608</b>
<b>Uso delle risorse</b>			
Contributi a progetti in AL	38.950	38.950	0
Costi	23.248	18.458	4.790
di cui: costi di organizzazione	13.790	13.790	0
costi di amministrazione	4.890	2.220	4.670
pubblicazioni	3.064	2.944	120
personale	1.504	1.504	
<b>Totale Costi</b>	<b>62.198</b>	<b>57.408</b>	<b>4.790</b>
Avanzo economico	9.142	10.810	-1.668

## DONA IL 5 X 1000 AL S.A.L.



Al momento della dichiarazione dei redditi puoi donare il 5 X 1000 delle tue imposte al S.A.L. mettendo la tua firma nel riquadro dedicato alle Onlus e scrivendo il nostro codice fiscale **97183960588**. Non ti costerà nulla, sono tasse che pagheresti comunque, ma potrai sostenere i nostri progetti in America Latina.

## PER CONTRIBUTI ECONOMICI

- Dalla tua banca, con un bonifico a favore del nostro conto presso  
**BANCA POPOLARE ETICA**  
IBAN IT 45 Z 05018 03200 000000110222
- Alla posta, con un versamento a favore del c.c.p. n° **25848698** intestato all'Associazione S.A.L. onlus